

**استخدام وسيلة السلم والثعبان في تعليم المفردات بـ SD Islam Qur'ani  
(البحث التجريبي)**

Rosalinda <sup>1</sup>

Mhd. Syafriansyah <sup>2</sup>

Mohd Jaisar Raju <sup>3</sup>

Email: [rosalindatba06@gmail.com](mailto:rosalindatba06@gmail.com)<sup>1</sup>

Email: [syafrians8@gmail.com](mailto:syafrians8@gmail.com)<sup>2</sup>

Email: [mjrju73@gmail.com](mailto:mjrju73@gmail.com)<sup>3</sup>

STKIP Al Washliyah Banda Aceh <sup>1</sup>

STKIP Al Washliyah Banda Aceh<sup>2</sup>

STKIP Al Washliyah Banda Aceh<sup>3</sup>

**Abstract**

Reading was an important language skill that students learned in learning the Arabic language, and teaching reading related to teaching vocabulary. Learning vocabulary is a basic requirement for learning a foreign language. After the researcher learns that the method and means used in SD Islam Qur'ani are traditional and were not effective in conducting vocabulary teaching, with evidence after observation, the researcher arrived at the results that the students are unable to understand the meaning of vocabulary. It leads to a weakness in the students ability to learn the Arabic language, so the researcher conducted research on the topic "Using the Snakes and Ladders Method in Teaching Vocabulary in SD Islam Qur'ani" "To determine the effectiveness of using the snakes and ladders method in the process of teaching vocabulary. To achieve the intended goal, the researcher designed an experimental research for this research, and the population for this research was all the students of the fourth semester, numbering 45 students. So the researcher took as a sample the research the fourth semester (2) as the experimental group, numbering 22 students. As for The method used to collect data was the method of testing and direct observation, and the researcher obtained the result of the research, which is that the use of the snakes and ladders method is effective in the process of teaching vocabulary in SD Islam Qur'ani. The evidence for this is that the result of the arithmetic t-test is greater than the table t-test result That means  $2.09 > 13.81$ .

**Keywords:** *Usage, Snakes and Ladders Media, Vocabulary*

**Abstrak**

Membaca merupakan keterampilan berbahasa yang penting yang dipelajari siswa dalam pembelajaran bahasa Arab, dan pengajaran membaca berkaitan dengan pengajaran kosakata. Mempelajari kosakata merupakan syarat dasar untuk mempelajari bahasa asing. Setelah peneliti mengetahui bahwa metode dan sarana yang digenean di SD Islam Qur'ani

bersifat tradisional dan tidak efektif dalam melakukan pengajaran kosakata, dengan bukti setelah observasi, peneliti sampai pada hasil bahwa siswa tidak mampu memahami makna kosakata. Hal tersebut menyebabkan lemahnya kemampuan siswa dalam belajar bahasa Arab, sehingga peneliti melakukan penelitian dengan topik "Penggunaan Media Ular Tangga dalam Pengajaran Kosakata di SD Islam Qur'ani" (1) Untuk mengetahui keefektifan penggunaan metode ular dan metode tangga dalam proses pengajaran kosakata. Untuk mencapai tujuan yang dimaksudkan, peneliti merancang penelitian eksperimental untuk penelitian ini, dan populasi untuk penelitian ini adalah seluruh siswa semester empat yang berjumlah 45 siswa sampel penelitian semester empat (2) sebagai kelompok eksperimen yang berjumlah 22 orang mahasiswa. Adapun metode yang digunakan untuk mengumpulkan data adalah metode tes dan observasi langsung, dan peneliti memperoleh hasil penelitian yaitu. Penggunaan metode ular tangga efektif dalam proses pengajaran kosakata di SD Islam Al-Qur'ani. Hal ini dibuktikan dengan hasil uji t hitung lebih besar dibandingkan dengan hasil uji t tabel. Artinya  $2,09 > 13,81$ .

**Kata Kunci:** *Penggunaan, Media Ular Tangga, Kosakata*

### مستخلص البحث

كانت القراءة مهارة من المهارات اللغوية المهمة تعلمها التلاميذ في تعلم اللغة العربية، وتعليم القراءة يتعلق بتعليم المفردات. وتعلم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعلم اللغة الأجنبية. بعد أن تتعلم الباحثة أن الطريقة والوسيلة المستخدمة في SD Islam Qur'ani طريقة تقليدية ولم تكن فعالية في إجراء تعليم المفردات، بالدليل بعد الملاحظة وصلت الباحثة إلى النتائج أن التلاميذ عاجزون في فهم معنى المفردات. وهو يؤدي إلى ضعف قدرة التلاميذ على تعلم اللغة العربية فقامت الباحثة بالبحث على الموضوع "استخدام وسيلة السلم والثعبان في تعليم المفردات SD Islam Qur'ani" لمعرفة فعالية استخدام وسيلة السلم والثعبان في عملية تعليم المفردات. وللحصول إلى الهدف المقصود صممت الباحثة لهذا البحث بحثاً تجريبياً، وكان المجتمع لهذا البحث جميع تلاميذ كالم الفصل الرابع وعددهم ٤٥ تلاميذ. فأخذت الباحثة كعينة البحث الفصل الرابع (٢) جموعة التجريبية بعددهم ٢٢ تلاميذ. وأما الطريقة المستخدمة لجمع البيانات فقامت الباحثة بطريقة الاختبار والملاحظة المباشرة. فحصلت الباحثة على نتيجة البحث وهي أن استخدام وسيلة السلم والثعبان فعال في عملية تعليم المفردات بـ SD Islam Qur'ani. والدليل على ذلك أن نتيجة اختبار-ت الحساب أكبر من نتيجة الاختبار-ت الجدول يعني  $٢,٠٩ > ١٣,٨١$ .

**الكلمات المحورية:** *استخدام، وسيلة السلم والثعبان، المفردات*

## ١. مقدمة

إن تعليم اللغة العربية لها المهارات الأربع، منها مهارة القراءة ومهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة وعرفنا أن تعليم القراءة يتعلق بتعليم المفردات. "وتعلم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعلم اللغة الأجنبية"<sup>١</sup>. إن تعليم المفردات لا يعنى أن الطالب في تعلمه اللغة الثانية قادرا على ترجمتها إلى اللغة الأم وإيجاد مقابل لها، أو كونه قادرا على تحديد معناها في القواميس والمعاجم العربية فحسب، بل إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب، حتى يستطيع الاتصال بالعربية وعدد الأنماط والتركيب التي يسيطر عليها، ويستطيع استخدامها بالكفاءة<sup>٢</sup>.

ولحصول على النتيجة الجيدة من عملية تعليم المفردات، نحتاج إلى الوسيلة التعليمية. الوسيلة التعليمية هي مجموعة من الأدوات والآلات التي يستخدمها المعلم أو الدارس لنقل محتوى الدرس إلى المتعلمين، سواء كان ذلك داخل الفصل أو خارجه، بهدف تحسين العملية التعليمية.

كانت الوسيلة هي عنصر من العناصر المهمة في عملية التعليم والتعلم ولحصول على الأغراض التربوية. وكان استخدامها في المواقف التعليمية لابد للمعلم أن يناسب بالمادة لكي يحقق الأهداف التربوية المعينة. إن في تعليم اللغة الأجنبية قد عبر اللغويون بعض الوسائل ولكن على المدرس أن يختارها مما يناسبها كل الظروف المتعلقة بالمواد الدراسية.

في الواقع، استخدام وسيلة القديمة والتقليدية في عملية تعليم المفردات في SD Islam Qur'ani حتى يسبب على قدرة التلاميذ في فهم معنى المفردات. وكان تعليم المفردات في المرحلة الابتدائية هو الدرس الذي مهم ومؤثر في التلاميذ. وعندما يلاحظ الباحثة الملاحظة الأولى في SD Islam Qur'ani وجدت قدرة التلاميذ في درس اللغة العربية

<sup>١</sup>أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية، (أوجنج فاندنج: مطبعة الاحكام،

١٩٩٨م)، ص. ٩٤.

<sup>٢</sup> نفس المراجع، ... ص. ٩٥.

ضعيفا. وأن عملية تعليم المفردات في هذه المرحلة لم تحصل إلى النتائج المنشودة. لأن يستخدم المعلمون الأسلوب القديم ولم يحققوا تقدما في عملية تعليم المفردات.

## ٢. منهج البحث

إن طريقة البحث المستخدمة لهذه الرسالة هي بحث التجريبي. البحث التجريبي هو أي بحث يتم إجراؤه باستخدام منهج علمي وهو إحدى الطرق التأسيسية للبحث الكمي. تستعمل الباحثة في هذه الرسالة نوع من أنواع البحث التجريبي هي بحث تمهيدي بتصميم المجموعة الواحدة مع الاختبار القبلي والبعدي أو كما قال بالإنجليزية *One Group Pre- Test, Post- Test Design*. فالمجتمع لهذا البحث جميع التلاميذ في *SD Islam Qur'ani* وعددهم ١٦٨ تلاميذ. واختارت بعض من عددهم كالعينة ، فأخذت الباحثة الفصل الرابع-(٢) كعينة البحث بعددهم ٢٢ تلاميذ. فالعينة لهذا البحث تأخذ على الطريقة العمدية (*Purposive Sampling*). " و لجمع البيانات قامت الباحثة بالطريقتين، هما: الملاحظة المباشرة والاختبارات يعني الاختبار القبلي والإختبار البعدي.

## ٣. مناقشة ونتائج البحث

### أ-تعريف وسائل التعليمية

يقصد بالوسائل التعليمية أو الوسائل التوضيحية، كل ما يستعين به المدرس على التعليم في صور متنوعة، وتوضيح المادة التعليمية في نفوس الطلبة وعقولهم، على اختلاف مستوياتهم العقلية ومراحلهم التعليمية. وأما الوسائل اللغوية فهي الوسائل التي استخدمها المدرس في تعليم اللغة.

ومن فوائد الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية أنها تزود طلاب بأساس محسوس لتفكيره، وتمده بالخبرة الحقيقية التي تخلق فيه النشاط الذاتي، وتحثه على إدامة التفكير وتواصل أطرافه، وتثير الاهتمام في نفسه بالمادة التي يدرسها وتوضحها الوسيلة، كما تؤكد على ما يتعلمه، ويراه موضحا بوسيلة ما فلا ينساه. وفضلا عن ذلك فإنها تزوده بخبرات يتعذر تزويده بها دون وسيلة، كوصف النباتات أو الحيوانات مثلا،

ثم عرضها في صور أو مجسمات. والوسائل توفر الوقت، وتنقل كمية أكثر من المعلومات للطالب في آن واحد.<sup>٣</sup>

يستخدم وسائل التعليمية لتسهيل الطلبة في تعليمهم يحتاج المعلم لتحسين عملية التعليم لسهولة الطلبة على فهم المواد الدراسية. استخدام وسائل التعليمية مهمة لعملية التعليم خصوصا في فهم اللغة العربية.<sup>٤</sup>

### ب - انواع وسائل التعليمية

من الضروري أن يستفيد المعلم من الوسائل المعينة في التدريس عموما، و تدريس اللغة خصوصا وتنقسم الوسائل إلى ثلاثة أنواع:<sup>٥</sup>

#### (أ) الوسائل السمعية

يأتي تحت هذه الفئة نوعان رئيسيان من وسائل تقديم المادة اللغوية، هما:

١- المواد المسجلة، سواء أكانت على هيئة أشرطة أم أسطوانة

٢- الراديو، و ذلك عن طريق البرامج الإذاعية في تعليم اللغة الأجنبية.<sup>٦</sup>

#### (ب) الوسائل البصرية

تشمل هذه الوسائل على المادة المكتوبة و الصور والرسوم. ومن هذا النوع:

١- المادة الكتابية المطبوعة، وهي أشبع الوسائل، وأهمها الكتب الدراسية.

٢- الصور والرسوم، ويدخل. هنا:

ليس من الأدوات المدرسة و الوسائل التعليمية ماهو أكثر أستعمالا وأعظم نفعا من السبورة لأنها أكثر مساعد على وضوح الدرس وتشبيته في أذهان التلاميذ. وأحسن مقياس لمهارة المدرس حلقة في أستعمال السبورة، وكثرة استعانتة بها، وعنايته بحسن

---

<sup>٣</sup> فخرالدين عامر، طرق التدريس الخاصة باللغة العربية والتربية الاسلامية، الطبعة الثانية، (القاهرة: عالم الكتب، ١٤٢٠هـ/٢٠٠٠م). ص ٢٥٤.

<sup>٤</sup> Banta Ali (Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa Arab, 2019), Vol.8 No.2, hal.198

<sup>٥</sup> أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية، ...، ص. ٧٥.

<sup>٦</sup> نفس المراجع، ...، ص. ٧٩- ٧٨.

تنظيمها، واتقان الرسم ووضوحها عليها. ولذلك يقول بعض المربين "إن لمدرس الذي لا يستخدم السبورة يساوى نصق مدرس فقط".

### (ج) الوسائل السمعية البصرية

المواد السمعية المصاحبة للمواد المرئية خير معين لتدريس اللغة، لكنها ليست متوفرة دائما لأنها قد تكون مكلفة من ناحية الجهد والمال في اعدادها، كما في الأفلام المتحركة (الصامتة أو الناطقة)، وأفضل نموذج لهذه الفئة برنامج تعليم اللغة بالتلفاز.

### ج- دور الوسائل التعليمية في عملية التعليم

يقصد بعملية التعليم توصيل المعرفة إلى المتعلم، وخلق الدوافع، وإيجاد الرغبة لديه للبحث والتنقيب، والعمل للوصول إلى المعرفة، وهذا يقتضي وجود طريقة، أو أسلوب يوصله إلى هدفه. لذلك لا يخفى على الممارس لعملية التعليم والتعلم ما تنطوي عليه الوسائل التعليمية من أهمية كبرى في توفير الخبرات الحسية التي يصعب تحقيقها في الظروف الطبيعية للخبرة التعليمية، وكذلك في حل العوائق التي تعترض عملية الإيضاح إذا ما اعتمد على الواقع نفسه. وأما أغراض الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية فهي:<sup>٧</sup>

- أن تستثير دافعية الطالب.
- أن تستدعي التعلم السابق.
- أن تقدم مثيرات تعلم جديدة.
- أن تنشط استجابة الطالب.
- أن تعطيه رجما سريعا.
- أن تشجع الممارسة الصالحة.

ويمكن أن نوضح أهمية الوسائل في المجالين الرئيسين، هما:<sup>٨</sup>

---

<sup>٧</sup> محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية، (دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٧هـ/١٤١٦م)، ص ٦٨٠.

<sup>٨</sup> حسين حمدي الطوبجي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، (كويت: دار القلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٦م)، ص ٤٤-٥٤.

## د- وسيلة السلم والثعبان

الوسيلة هي: كل ما يتحقق به غرض معين، يقابلها غاية.<sup>9</sup> وسيلة السلم والثعبان هي إحدى الألعاب المستخدمة للمعلم في عملية التعليم. الألعاب هنا أي كل نشاط لتحصل على مهارة معينة بطريقة فرحة. الفرحة التي تحصل في اللعب ليس من الفائزين في اللعب لكن الفرحة طول مرور اللعب.<sup>10</sup>

السلم والثعبان هي لعبة الوحة لأطفال التي لعبت من قبل شخصين أو أكثر وتقسم وحة اللعبة إلى مربعات صغيرة وكانت الصور من "السلم" أو "الثعبان" في بعض صناديق التي توصل المربع الواحد مع الآخر. تم إنشاء هذه اللعبة في عام ١٨٧٠ م.<sup>11</sup> لعبة الحلبة والسلم أو يقال السلم والثعبان نشأت في الهند حيث كانت مبنية على الأخلاقيات الاجتماعية وكان اسمها براما/بدا/سوابانم أي الطريق نحو الخلاص. من الهند انتقلت اللعبة إلى إنكلترا ومنها إلى الولايات المتحدة الأمريكية بوساطة ميلتون براديل في عام ١٩٤٣ م.

لعبة السلم والثعبان هو لعبة مشهورة يستعمل فيها الطفل اللوحة المرسوم عليها عدد من الثعابين والسلالم. واللوحة مقسمة إلى مربعات لكل مربع عدد في تسلسل و مع اللوحة مكعبي (زهر) يمثل الاعداد من ١ / ٦. وعندما يرمى الطفل الزهر ويرى العدد يحرك الطايبية تبعاً للعدد على المربعات. فان وقف هبا على فم ثعبان ينزل لأسفل. وان وقف بالطايبية على سلم يصعد الأعلى. ويتعلم بذلك العد بالإضافة الى مفهوم يصعد ويهبط او يطلع وينزل.

وسيلة لعبة السلم و الثعبان هنا أي اما على اللوحة السلم و الثعبان يصور الأشياء العمل اليومي، مثل استيقظ، تعلم، تنظيف و غير ذلك. عندما التوقف على صورة واحدة عليهم التحدث عن الصور. الأدوات المستخدمة هي السلم و الثعبان ، بطاقة العمل اليومي ومكعب الاعداد من ١ / ٦.

<sup>9</sup> <http://www.almaany.com>.

<sup>10</sup> Rosalinda, Jailani. (دراسة) الحكومية ٣ (دراسة) الحكومية ٣

(إجرائية) Dewantara, (Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa Arab, 2022) Vol. 11 No.02, hal.306

<sup>11</sup> Cahyo, Agus N., *Gudang Permainan Kreatif Khusus Asah Otak Kiri Anak* (Jogjakarta: Flashbooks, 2011), hal. 106.

وتستخدم هذه اللعبة في عملية تعليم المفردات من خلال اللعب. ثم يقسم الأطفال إلى عدة مجموعات وأعطيت كل مجموعة على فرصة للعب ومهز الزهر. وتسمى هذه اللعبة في إندونيسيا بـ Ular Tangga.

يعد وسيلة لعبة ثعبان سلم وسيلة تعليمية تم تطويرها بناءً على لعبة ثعبان سلم التقليدية التي تم تكييفها معها خصائص الطلاب بهدف تحقيق أهداف التعلم كمقدمة لمعلومات للطلاب. من مميزات الوسائل التعليمية للعبة ثعبان سلم هي (١) الطلاب التعلم أثناء اللعب، (٢) لا يدرس الطلاب بمفردهم، بل يجب عليهم العمل في مجموعات، (٣) يسهل على الطلاب التعلم لأنه يتم مساعدتهم من خلال الصور الموجودة في لعبة ثعبان سلم، و(٤) لا تحتاج إلى تكلفة باهظة لإنشاء وسيلة لعبة ثعبان سلم. تم تعديل مفهوم استخدام الوسائل التعليمية في لعبة السلم والثعبان بواسطة الباحث، إن لعبة السلم والثعبان التي تم تطويرها هي (١) يلعب هذه الوسيلة ٤-٥ طلاب، (٢) تبدأ اللعبة من البداية، (٣) يجب على كل طالب رمي النرد قبل القيام بأي حركة لعبة (٤) يخطو كل طالب حسب الرقم الذي حصل عليه على النرد تم رمي (٥) كل طالب يحصل على النقلة حسب النرد، مربع الطالب (العمود) تم اجتيازه، بحيث يحصل الطلاب على المعلومات المتعلقة بمحتوى المادة التعليمية ويتم تحقيق أهداف التعلم. ميزة هذه الوسائط هي مظهرها/تصميمها مثير للاهتمام. يتم عرض الكتابة وتعليمات الاستخدام بشكل واضح، واختيار الخط قيد التشغيل لوحات ألعاب متنوعة وبطاقات أسئلة، بالإضافة إلى مجموعة مختارة من الألوان الزاهية إثارة اهتمام الطلاب باللعب بها.<sup>١٢</sup>

وأما مزايا وسيلة السلم والثعبان فهي:<sup>١٣</sup>

- ١- يمكن الطلبة على تعلم حل المشكلة.
- ٢- يمكن الطلبة على تعلم الصبر عند انتظار دور لعبهم.
- ٣- ترفع دوافع الطلبة في تعلم اللغة العربية.
- ٤- يمكن الطلبة لديهم السلوك الاجتماعي بالتعاون في مجموعة مع أصدقائهم أثناء التعلم.

<sup>12</sup> Anjelina Wati, *Pengembangan Media Permainan Ular Tangga untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Sekolah Dasar*, 2021, (Maha Guru : Jurnal Pendidikan Guru Sekolah Dasar (Vol. 2, No. 1), hal. 68-73

<sup>13</sup> Suppiah Nachiappan and Friends, *Snake and Ladder Games in Cognition Development on Students with Learning Difficulties*, 2014, (Review of Arts and Humanities June 2014, Vol. 3, No. 2), pages. 217-229.



- ٥- ترقية القدرة الإدراكية الطلبة لأنهم يتفكرون أثناء اللعبة.
- ٦- إن هذه اللعبة بسيطة وسهلة حتى يستطيع كل الإنسان أن يصنعها.
- وأما عيوب وسيلة السلم والثعبان فهي:<sup>١٤</sup>
  - ١- إذا لا يفهم الطلبة كيفية استخدام اللعبة المضطربة.
  - ٢- عدم الاستعداد يؤثر في نتيجة التعلم تأثيرا قويا.
  - ٣- إذا لا يراقب المدرس اللغة سيكون الجو ثورة.

وأما الخطوات التي تجري في تعليم المفردات بوسيلة السلم والثعبان فهي كما يلي:<sup>١٥</sup>

- ١- يقسم المعلم الطلبة إلى عدة مجموعات. وتتكون كل مجموعات من ٥-٧ الطلبة.
- ٢- يشرح المعلم نظام اللعبة إلى الطلبة. ولكل الطلبة فرصة للعب. ويبدأ الطلبة اللعبة بأن يرموا حجر النرد وإذا وقع الحجر على العدد ٥ فيتقدموا ٥ خطوات. ويأخذهم السلم إلى الأعلى وينزلهم الثعبان إلى السفلى. وهكذا حتى الوصول إلى النهاية، يعنى الحرف ي أو العدد ٤١.
- ٣- تبدأ اللعبة من رقم ١.
- ٤- يجب على الطلبة أن يبحثوا عن معنى المفردات في المربع ويجعلوا الطلبة الجملة المفيدة بتلك المفردة مع أصدقائهم.
- ٥- وهكذا حتى ينتهى الطلبة في تركيب الجمل من المفردات التي وجدوها في المربعات.
- ٦- وتنتهى اللعبة حتى وصلت وحدة المجموعة إلى الحرف ي.
- ٧- يجمع الطلبة الواجبات إلى المعلم.
- ٨- ويصحح المعلم الواجبات ويعطى النتيجة.
- ٩- ثم يعلن المعلم الفائز يعنى المجموعة التي تحصل على النتيجة الكثيرة وهي المجموعة الأولى التي تصل إلى الحرف ي أو العدد ٤١.
- ١٠- وأخيرا يعطى المعلم الطلبة الهدايا والمجاملات.

<sup>14</sup> Aida Suryani, Rusdi Noor Rosa, *Using A Board Game Snake And Ladder In Teaching Speaking At Junior High School*, 2014, (JELT Vol. 2 No. 2 Serie A. March 2014), pages 18-24.

<sup>15</sup> Rahman Faizal, *Permainan Ular Tangga*, 2010, Makalah Politeknik Bandung. (Tidak diterbitkan).

## هـ- تعليم المفردات

المفردات هي مشتق من أفرد – يفرد – أفرادا وهو جمع من مفردة، مفردات اللغة : جميع الكلمات الموجودة في اللغة. واصطلاحا هي : أساس من كل شيء في عملية اللغة أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة.<sup>١٦</sup> وأما المراد بالمفردات في هذه الرسالة فهو المفردات التي وجدتها الطلبة وقرأتها عندما تحدث عملية تدريس القراءة لفهم النص العربي.

الفعالية هي وجود مطابقة المرء ينفذ الواجبة بالهدف المنشود. والفعالية ترتبط بالحصول على جمع الواجبات الرئيسية، والحصول على هدف الفاعلية، ووجود اشتراك الناشط من الأعضاء.<sup>١٧</sup>

إن فعالية التعليم تعتبر من مطابقة كل مكون النظام الذي يتكون من الإيراد والإنتاج على الحصول الأهداف التربوية. وإن كان مكون الإيراد، والعملية، والإنتاج متساندا للحصول على الأهداف المنشودة يسمى التعلم فعاليا.

وأما رسم الفعالية فهو يتكون من ثلاثة مكونات، منها:

الإيراد ← العملية ← الإنتاج

الإيراد : وهذا يعرف باستعداد المدرس والطلاب، والتسهيلات التعليمية.

العملية : هذا يعرف بالتعليم الجارية والعرقلة الموجودة.

الإنتاج : هذا يعرف بالحاصلة المحصولة من عملية التعلم والتعليم.

إن الفعالية تشير إلى الهدف المحصول عليه. وإن كان الاكتساب يصل إلى الهدف المنشود يسمى فعالا. ومقياس الفعالية عند "مضافر" يعتبر من عدد الطلاب الناجحين في الحصول على أهداف التعلم بالاعتماد على الوقت المقرر.

وأما فعالية تعليم المفردات في هذه الرسالة فتتضمن على ثلاثة نطاقات الإدراكي

(Cognitive)، والسلوكيات (Affective)، والحركي النفسي (Psychomotor).<sup>١٨</sup>

---

<sup>١٦</sup> عبد العزيز عبد المجيد، طرق التدريس اللغة العربية في طرق تدريسها، الطبعة الثالثة، (القاهرة : دار المعارف، ١٩٩١)، ص ٧٨

<sup>١٧</sup> E. Mulyasa، *Manajemen Berbasis Sekolah : Konsep, Strategi dan Implementasi* (Bandung: Remaja Rosdakarya، 2004، hal.82

<sup>١٨</sup> Mudhofir، *Tujuan Instruksional*، (Bandung : Remaja Rosdakarya، 1999)، hal.145-146.

و. تحليل البيانات ومناقشتها

١. تحليل بيانات الملاحظة المباشرة

تحسب البيانات من أنشطة المدرّسة والتلاميذ عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستعمال القانون:

$$P = \frac{f}{N} \times 100 \%$$

البيان : P : النسبة المئوية

f : مجموع القيمة المحصولة عليها

N : النتيجة الكاملة

وتحدد المسند لأنشطة التلاميذ عند إجراء عملية التعليم والتعلم إلى خمسة أحوال:

٨١ - ١٠٠٪ = ممتاز

٦٦ - ٨٠٪ = جيد جدا

٥٦ - ٦٥٪ = جيد

٤١ - ٥٥٪ = مقبول

٠ - ٤٠٪ = ناقص

أ- قيمة لأنشطة المدرّسة عند إجراء عملية التعليم والتعلم، فهي:

$$\begin{aligned} P &= \frac{f}{N} \times 100 \% \\ &= \frac{94}{104} \times 100 \% \\ &= \frac{9400\%}{104} \\ &= 90,38 \% \end{aligned}$$

وبقيمة P = ٩٠,٣٨٪ تدل على أنها وقعت بين حد ٨١ - ١٠٠٪ بمعنى ممتاز. فتكون دلالة أن أنشطة المدرّسة في عملية تعليم المفردات باستخدام وسيلة السلم والثعبان مطابقة بخطواته الصحيحة وبأنحاء ومعايير عملية التعليم والتعلم التي تلزم أن تهتم بها المدرّسة عند عملية التعليم والتعلم.

ب- قيمة لأنشطة التلاميذ عند إجراء عملية التعليم والتعلم، فهي:

$$\begin{aligned}
P &= \frac{f}{N} x 100 \% \\
&= \frac{84}{96} x 100 \% \\
&= \frac{8400\%}{96} \\
&= 87,5 \%
\end{aligned}$$

وبقيمة  $P = 87,5\%$  تدل على أنها وقع بين حد  $81 - 100\%$  بمعنى ممتاز. فتكون دلالة أن أنشطة التلاميذ في عملية تعليم المفردات باستخدام وسيلة السلم والثعبان تابعة مشتركة بخطوات التعليم والتعلم وعمليته ولهم الرغبة في التعلم.

## ٢. تحليل بيانات الاختبار القبلي والبعدي

وتحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبارات.

وأما نتيجة الدراسة بين الإمتحان القبلي والبعدي كما يلي:

الجدول ٤،١

نتيجة التلاميذ من الإختبار القبلي والإختبار البعدي

الرقم	نتيجة الإختبار القبلي (x)	نتيجة الإختبار البعدي (y)	D= (x-y)	$D^2 = (x-y)^2$
.١	٦٥	١٠٠	-٣٥	١٢٢٥
.٢	٦٥	٧٠	-١٥	٢٢٥
.٣	٧٠	٨٠	-١٠	١٠٠
.٤	٤٠	٧٥	-٣٥	١٢٢٥
.٥	٣٥	٦٠	-٢٥	٦٢٥
.٦	٣٥	٨٥	-٥٠	٢٥٠٠
.٧	٥٠	٩٨	-٤٨	٢٣٠٤
.٨	٥٠	٨٠	-٣٠	٩٠٠
.٩	٧٠	٩٨	-٢٨	٧٨٤
.١٠	٤٠	١٠٠	-٦٠	٣٦٠٠
.١١	٥٥	٩٥	-٤٠	١٦٠٠
.١٢	٣٥	٩٨	-٦٣	٣٩٦٩

٣٩٦٩	-٦٣	٩٨	٣٥	.١٣
٩٠٠	-٣٠	٨٥	٥٠	.١٤
٢٣٠٤	-٤٨	٩٨	٥٠	.١٥
٢٥٠٠	-٥٠	١٠٠	٥٠	.١٦
٤٣٥٦	-٦٦	٩٦	٣٠	.١٧
٤٠٠	-٢٠	٩٥	٧٥	.١٨
٧٨٤	-٢٨	٩٨	٧٠	.١٩
٢٣٠٤	-٤٨	٩٨	٥٠	.٢٠
٢٥٠٠	-٥٠	٨٠	٣٠	.٢١
٣٦٠٠	-٦٠	٩٥	٣٥	.٢٢
$\sum D^2$ ٤١٠٧٤	$\sum D = -٩٠٢$	-	-	N=٢٢

نظرا إلى النتيجة من الاختبار - ت (Test "t")، في الجدول السابق وجدت البيانات الآتية:

$$١. \text{ مجموع الفرق بين الإيجابتين } (\sum D) = -٩٠٢$$

$$٢. \text{ مجموع مربعات الفرق بين الإيجابتين } (\sum D^2) = ٤١٠٧٤$$

$$٣. \text{ عدد العينة } = ٢٢$$

ولمعرفة دلالة المتوسط الفرق بين نتيجة المتغيرتين ( $M_D$ )، أن تتبع خطوات التالية:

$$\begin{aligned} M_D &= \frac{\sum D}{N} \\ &= \frac{-902}{22} \\ &= -41 \end{aligned}$$

ثم تبحث الباحثة عن الإنحراف المعياري للفرق بين نتيجة المتغيرتين ( $SD_D$ ):

$$\begin{aligned} SD_D &= \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2} \\ &= \sqrt{\frac{41073}{22} - \left(\frac{-902}{22}\right)^2} \\ &= \sqrt{1867 - (41)^2} \\ &= \sqrt{1867 - 1681} \\ &= \sqrt{186} \end{aligned}$$

$$=13,6$$

ثم تبحت الباحثة عن الخطاء المعياري للفروق ( $SE_{M_D}$ ):

$$\begin{aligned} SE_{M_D} &= \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} \\ &= \frac{13.6}{\sqrt{22-1}} \\ &= \frac{13.6}{\sqrt{21}} \\ &= \frac{13.6}{4.582} \\ &= 2,968 \end{aligned}$$

وأما الخطوة الأخيرة تختبر الباحثة البيانات باختبار-ت عن حاصل الملاحظة ( $t_0$ )

كما يلي:

$$\begin{aligned} t_0 &= \frac{M_D}{SE_{M_D}} \\ &= \frac{-41}{2.968} \\ &= 13,814 \end{aligned}$$

ومن الخطوات السابقة، فوجدت الباحثة النتيجة ت ( $t_0$ ) ١٣،٨١٤، ولمقارنة

النتيجة ت ( $t_0$ ) بمستوى الدلالة (signifikansi)، وحسبت الباحثة الدرجة الحرية بالرموز

الآتية:

$$\begin{aligned} db &= N-1 \\ db &= 22-1 \\ db &= 21 \end{aligned}$$

وبعد أن حسبت الباحثة db، فوجدت نتيجة ت الجدول على مستوى الدلالة

(signifikansi) ٥٪ وهو ٢،٩، في مستوى الدلالة (signifikansi) ١٪ وهو ٢،٨٦. وإذا  $t$

$t_{tabel} > t$  أو نتيجة ت ( $t$ ) أكبر من نتيجة ت الجدول ( $t_{tabel}$ )، فذلك الفرض مقبول يعني أن

استخدام وسيلة السلم والثعبان في تعليم المفردات، تكون فعالا لترقية قدرة التلاميذ في

تعليم المفردات.

ومن الرموز السابق، وجدت الباحثة النتيجة ت ( $t$ ) ١٣،٨١٤ والنتيجة ت الجدول

على مستوى الدلالة (signifikansi) ٥٪ وهو ٢،٠٩ وفي مستوى الدلالة (signifikansi) ١٪

وهو ٢،٨٦، فالنتيجة ت أكبر من نتيجة ت الجدول ( $١٣،٨١٤ > ٢،٠٩$ ) ( $٢،٨٦ < ٢،٠٩$ ) فيكون

الفرض مقبول أي أن استخدام وسيلة السلم والثعبان في تعليم المفردات تكون فعالا

لترقية قدرة التلاميذ على تعليم المفردات.

#### ٤. خاتمة

أما نتائج البحث من هذا البحث، هي كما يلي:

من هذا البحث يشرح أن التلاميذ راغبون في عملية تعليم المفردات باستخدام وسيلة السلم والثعبان بالدليل نتيجة أنشطة التلاميذ في عملية التعليم والتعلم يعني ممتاز. وتدفع هذه الوسيلة إرادتهم وحماسهم في عملية التعليم والتعلم. أن استخدام وسيلة "السلم والثعبان" ترقى درجة التلاميذ بـ SD Islam Qur'ani في تعليم المفردات. وكان التعلم باستخدام الوسيلة مثل السلم والثعبان أحسن من استعمال الطريقة التقليدية في عملية تعليم اللغة العربية. وهذه الوسيلة هي وسيلة جديدة لديهم.

إن استخدام وسيلة السلم والثعبان يرقى درجة التلاميذ SD Islam Qur'ani في عملية تعليم المفردات وهي نتيجة اختبار-ت (ت-الحساب) أكبر من نتيجة الجدول (ت-الجدول) الصيغة (٢,٠٩ < ١٣,٨١٤). وهذا يدل على أن الفرض الصفري مردود والفرض البديل مقبول. وأما استجابات التلاميذ فهي مرتفعة في عملية تعليم المفردات باستخدام وسيلة السلم والثعبان. لأن التلاميذ راغبون في عملية تعليم المفردات باستخدام وسيلة السلم والثعبان بالدليل نتيجة أنشطة التلاميذ في عملية التعليم والتعلم يعني ممتاز. وتدفع هذه الوسيلة إرادتهم وحماسهم في عملية التعليم والتعلم.

#### المراجع

أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية، أوجنج فاندنج:

مطبعة الاحكام، ١٩٩٨ م

رجاء محمود أبو علام، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية، القاهرة: دار النشر

للجامعات، ٢٠١١ م

صالح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الرياض: المكتبة

العبيكان، ١٤١٦ هـ

فخرالدين عامر، طرق التدريس الخاصة باللغة العربية والتربية الاسلامية، الطبعة

الثانية، القاهرة: عالم الكتب، ١٤٢٠ هـ / ٢٠٠٠ م

محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية، دمشق: منشورات  
جامعة دمشق، ١٩٩٧هـ/١٤١٦م

حسين حمدي الطوبجي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، كويت: دار القلم  
للنشر والتوزيع، ١٩٩٦م

عبد العزيز عبد المجيد، طرق التدريس اللغة العربية في طرق تدريسها، الطبعة الثالثة،  
القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١م

Irmasani Daulay *Sound فعّالية تعليم الأصوات باستخدام وسيلة تسجيل الصوت*  
*على ترقية مهارة الاستماع بحث تجريبي بالمدرسة الثانوية الحكومية Record*  
*دوماي*, 2022, Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa Arab , Vol. 11 No. 1

Banta Ali *تطبيق وسائل التعليمية في تدريس العدد موقع الإعراب على القواعد النحوية*  
*, 2019 , Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa Arab, Vol. 8 No.2*

Rosalinda, Jailani. *تطبيق الألعاب اللغوية في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الإبتدائية*  
*(دراسة إجرائية) Dewantara, 2022, Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa*  
*Arab, Vol. 11 No.02*

Cahyo, Agus N. *Gudang Permainan Kreatif Khusus Asah Otak Kiri Anak*, Jogjakarta:  
Flashbooks, 2011.

Suppiah Nachiappan and Friends. *Snake and Ladder Games in Cognition Development*  
*on Students with Learning Difficulties*. 2014, Review of Arts and Humanities June  
2014, Vol. 3, No. 2

Aida Suryani, Rusdi Noor Rosa, *Using A Board Game Snake And Ladder In Teaching*  
*Speaking At Junior High School*, 2014, JELT Vol. 2 No. 2 Serie A. March 2014.

Rahman Faizal, *Permainan Ular Tangga*, Makalah Politeknik Bandung. 2010. (Tidak  
diterbitkan).

E. Mulyasa, *Manajemen Berbasis Sekolah : Konsep, Srategi dan Implementasi*,  
Bandung: Remaja Rosdakarya, 2004.

Mudhofir, *Tujuan Instruksional*, Bandung : Remaja Rosdakarya, 1999.